



**PAUL DESFEUILLES (1894-1969), PROFESSEUR,  
SECRÉTAIRE LÉGISLATIF ET CAPITAINE  
INTERPRÈTE DE RÉSERVE**

*Par le Général de brigade (2S) Philippe AUGARDE*

Paul Desfeuilles naît le 7 juin 1894 à Amiens, où son père, professeur agrégé, enseigne alors l'allemand.

En novembre 1914, non seulement il obtient la licence ès lettres (latin-grec) à la Sorbonne, mais il est admis, 8<sup>e</sup> sur 12, à l'École des Chartes. Selon le témoignage de son fils, il a été gravement malade dans sa petite enfance. Ceci explique son aspect malingre sur le cliché ci-dessous pris en 1912 (Lycée d'Amiens). Ceci explique surtout qu'il soit ajourné à un an par des Conseils de révision successifs en 1914 (deux fois), 1915, 1916, 1917 et 1918 et donc qu'il ne soit pas mobilisé pendant la Grande Guerre.



*Paul Desfeuilles en 1912 au lycée d'Amiens.*

Ayant suivi les cours de langues et littératures scandinaves dispensés par le professeur Paul Verrier à la Sorbonne, il part en Suède d'abord comme lecteur de français à l'Université de Göteborg (1<sup>er</sup> janvier - 31 décembre 1916), puis comme « auxiliaire » à la Légation de France à Stockholm (1<sup>er</sup> janvier - 31 octobre 1917). Dans ces deux postes, il déploie une activité remarquée, écrivant dans des revues, donnant des conférences sur la littérature et la musique françaises, organisant au Musée national de Stockholm une exposition des peintres français du XIX<sup>e</sup> siècle.

Rentré en France, il sert successivement au Commissariat général de la Propagande (Section des États-Unis) de juillet 1918 à septembre 1919, à la Bibliothèque et au Musée

de la Guerre (chargé de mission en Europe centrale et dans les pays nordiques) d'octobre 1919 à janvier 1920, au Sous-Secrétariat d'État à la Présidence du Conseil de mai 1920 à mars 1921, chargé de mission au Consulat général de Stuttgart en avril 1921, au ministère du Commerce (rédacteur-traducteur de suédois et d'allemand) de mai 1921 à mai 1928 - avec une interruption d'octobre 1923 à novembre 1926 comme professeur de lettres au Collège de Calais.

En 1928, il est reçu docteur ès lettres à Clermont-Ferrand, puis réussit le concours de recrutement de Secrétaires législatifs. Du 1<sup>er</sup> juin 1928 au 31 décembre 1945, il est affecté aux services de la Chambre des Députés, d'abord comme chargé des documents parlementaires étrangers, puis comme bibliothécaire du Palais Bourbon.

En avril 1929, à Stockholm, Paul Desfeuilles épouse la fille d'un officier suédois, ayant servi comme engagé volontaire dans l'armée danoise lors de la Guerre des Duchés (1864) et, en tant qu'officier étranger détaché auprès de l'armée française, au sein du Corps expéditionnaire au Mexique (1865-67).

Sur le plan militaire, Paul Desfeuilles, « *pris bon service armé* » par le Conseil de révision de 1920, est affecté (au titre des réserves) au 72<sup>e</sup> régiment d'Infanterie du 16 au 20 septembre 1920. Il devient interprète stagiaire de réserve pour les langues suédoise, allemande et italienne (25 novembre 1931), avant d'être successivement promu interprète-sous-lieutenant de réserve (4 janvier 1934), puis interprète-lieutenant de réserve (21 décembre 1937).



*Paul Desfeuilles en 1940  
dans son cabinet de travail.*

À l'issue d'un stage volontaire de cinq jours effectué au 2<sup>e</sup> Bureau de l'E.M. de la Région de Paris, il obtient, en juillet 1932, les notes suivantes : « *A fait preuve de sérieuses qualités de travail, de réflexion et d'intelligence. Très au courant des questions économiques et des questions coloniales, s'intéressant aux questions militaires, connaissant à fond la langue suédoise, il est particulièrement qualifié pour être employé comme interprète dans les Services spéciaux* ».

De septembre 1939 à juillet 1940, il est affecté au Service Général à l'Information. Du 13 décembre 1940 au 7 février 1941, il est chargé de mission au cabinet du ministre des Affaires étrangères.

Le 1<sup>er</sup> octobre 1945, il est nommé dans le corps des Assimilés spéciaux pour les Territoires occupés (A.S.T.O.) au grade d'officier de contrôle de 1<sup>ère</sup> classe : il est alors archiviste en chef du Conseil de contrôle interallié à Berlin. Le 1<sup>er</sup> avril 1946, il est rayé des cadres par suite de la dissolution du corps des A.S.T.O.

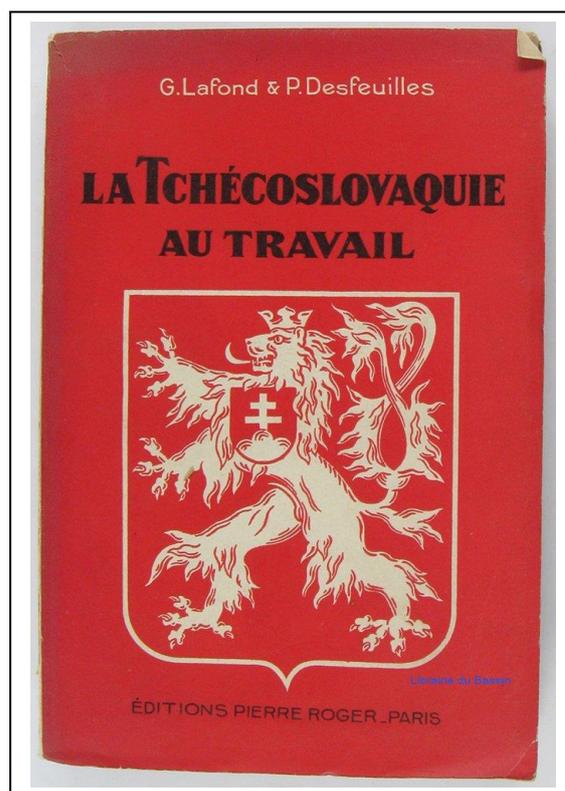
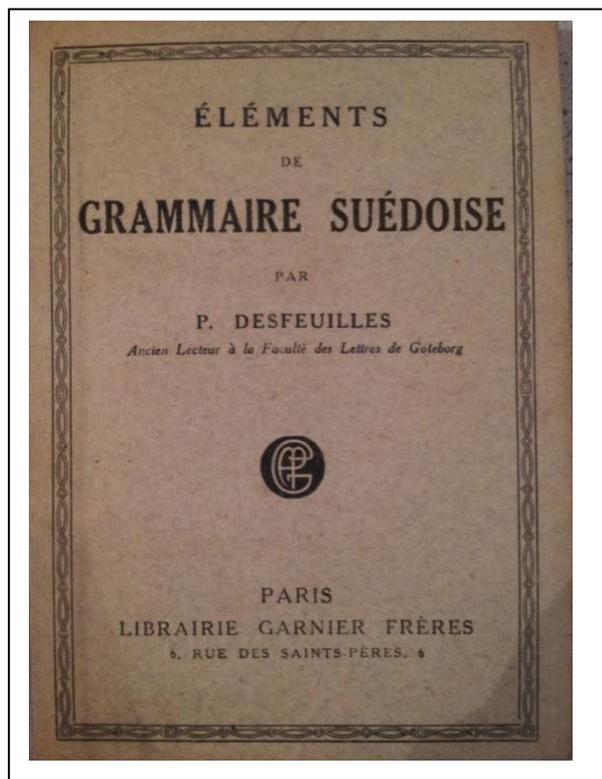
Capitaine interprète de réserve depuis le 1<sup>er</sup> septembre 1949, il est rayé des cadres et admis à l'honorariat de son grade le 7 juin 1957. Auparavant, le 8 mai 1951, Blaise Cendrars lui a remis les insignes de chevalier de la Légion d'honneur, attribuée au titre militaire.

Professeur de lettres aux lycées J.B. Say, puis Voltaire (1953-1954), il est détaché à la section d'histoire moderne du C.N.R.S. (1954-1959).

Paul Desfeuilles décède le 5 mars 1969 à Paris (13<sup>e</sup>).

Cet humaniste aux curiosités multiples a laissé une trentaine de publications, dont plusieurs monographies de géographie économique, des traductions et de nombreux articles dans différentes revues. Citons par exemple :

- Dictionnaire suédois-français (1924),
- Éléments de grammaire suédoise (1924),
- Charles Monselet (1825-1888) et la critique anecdotique (1927),
- La défense de l'île d'Als par l'armée danoise en 1864 (1966).



## SOURCES :

Archives nationales F/12/11.829 et F/17/27087  
Assemblée nationale. Dossier de personnel 8 AN 26  
Archives départementales de la Somme. Registre 1R 1079  
Base Leonore. Dossier 198 000 35/996/15191  
Service historique de la Défense. Dossier de personnel 8Ye 119.397  
Lettres de M. Henri Desfeuilles du 9 octobre 2018 et du 19 décembre 2018